Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel

Catalogue des manuscrits montois conservés à la bibliothèque patrimoniale d'Avranches

Auteur(s) : Marie Bisson, Pierre Bouet, Thierry Buquet, Louis Chevalier, Olivier Desbordes, Brigitte Gauvin, Barbara Jacob, Catherine Jacquemard, Stéphane Lecouteux, Marie-Agnès Lucas-Avenel

Institution(s) : Pôle du document numérique, MRSH, Université de Caen Basse-Normandie

Financeur(s) : Ministère de la Culture et de la communication – Direction du livre et de la lecture (subvention PAPE 2011-1012) ; Equipex Biblissima (projet partenaire 2015-2016)

Division	Ff. 91r-93r
Description matérielle	Texte sans lacune
Titre donné par le manuscrit	*In translatione sancti Nicholai*
Identification	Anonyme *In translatione sancti Nicolae* douze leçons pour la fête de la translation de s. Nicolas (9 mai)

Transcription du texte

Intitulé de début : In translatione sancti nicholai (f. 91rA)

Incipit : Letemur k(arissi)mi letemur in domino et translationem festi sanctissimi uiri nicholai […] (f. 91rA)

Explicit : […] op(er)atione(m) fidei addidisse et que opinione crediderant reb(us) factisq(ue) gessisse. (f. 93rA)

Intitulé de fin : -

Formule conclusive : -

Annotation(s) : -

Glose(s) : -

Zone des notes

Analyse du contenu liturgique

Douze leçons pour la fête de la translation de s. Nicolas (9 mai)

- *lectiones* 1-8 : récit de la translation de s. Nicolas, inédit et non répertorié dans la BHL, qui semble être une version abrégée de Ordéric Vital *Historia ecclesiastica* VII, 12, texte qui est lui-même un résumé de Johannes Archidiaconus Barensis, *Translatio sancti Nicolai* (BHL 6190-6198, N. Putignani (ed.) *Vindiciae uitae et gestorum s. thaumaturgii Nicolai*, *Diatriba* II, Napoli, 1757, voir en part. pp. 240-242). Incipit, f. 91ra : *Letemur, karissimi, letemur in domino et translationem* [...] ; explicit, f. 92rb : [...] *tota civitas obviam ruit omnipotentem Deum collaudentes qui tam dona et tam mirifica eis concessit*
- *lectiones* 9-12 :
  - [*Evangelium*] : *secundum Matheum. In illo tempore dixit Dominus Jesus discipulis suis parabolam hanc : Homo quidam peregre proficiscens vocavit servos suos et tradidit illis bona sua. Et reliqua* (Mat. 25, 14).
  - *lectio* 9 : incipit, f. 92rb : *Quis iste homo est qui peregre proficiscatur nisi redemptor noster* [...] ; explicit, f. 92va : [...] *unius autem talenti intellectus tam tummodo designatur*, GREGORIUS MAGNUS, *Homeliae in evangelia*, lib. 1, hom. 9, § 1 (Etaix 1999).
  - *lectiones* 10-11 : incipit, f. 92va : *abiit autem qui quinque talenta acceperat* [...] ; explicit : f. 92vb : *negotio lucrum reportant, unde aeterna beatitudine remunerentur* HRABANUS MAURUS, *Expositio in Matthaeum*, lib. 7, p. 657 (Löfsted 2000)
  - *lectio 11* : f. *designatur*, GREGORIUS MAGNUS, *Homeliae in evangelia*, lib. 1, hom. 9, § 1 (Etaix 1999).
  - *lectio* 12 : incipit, f. 92vb : *ille servus cui duo talenta commissa sunt* [...] ; explicit, f. 93ra : [...] *et quae opinione crediderant rebus factisque gessise*. HILARIUS PICTAVIENSIS, *Commentarius in Matthaeum*, cap. 27, § 8 (Doignon 1979)

Chaque leçon est accompagnée de son répons.

Éditions de référence : Etaix 1999 ; Löfstedt 2000 ; Doignon 1979

Note sur la description matérielle

Texte : Initiales de couleur rouge et bleue ; initiales filigranées : L, N, P (f. 91r), Q, H, E, P (f. 91v), S, L, Q (92r), A, I (92v).

Illustrations : -

Autres informations codicologiques : -

Bibliographie

Éditions

ETAIX R. (éd.) (1999), Gregorius Magnus, *Homeliae in evangelia*, lib. 1, Turnhout, Brepols (CC SL 141, CPL 1711).

LÖFSTEDT B. (éd.) (2000), Hrabanus Maurus, *Expositio in Matthaeum*, lib. 7, Turnhout, Brepols (CC CM 174A).

DOIGNON J. (éd.) (1979), Hilaire de Poitiers, *Sur Matthieu*, t. II, Paris, Editions du Cerf (SChr. 258, CPL 430.

Études

n. r.

Accè(s) controlé(s)

Légendier ; Lectionnaire ; Commentaires